

How To Install

Optional Double Valance

CÓMO INSTALAR ménsulas opcionales de instalación lateral

INSTALLATION des supports latéraux optionnels

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your blind has been custom made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!



Follow the easy 'step by step' instructions to install your blind. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or e-mail us at windowfashions@springs.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springs.com. Estaremos encantados de ayudarle.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheter ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashions@springs.com. Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.

A

Outside Mount Valance with Returns

Cenefa de instalación exterior con retornos

Pose extérieure de la cantonnière avec ses sections latérales

1 Place the short valance slat, curved side down, over the correct template.

Ponga la tablilla corta de cenefa, con curvatura hacia abajo, sobre el modelo correcto.

Placez la petite lame de cantonnière latérale, face bombée vers le bas, sur le gabarit qui convient.

2 Make a pencil mark at the top and bottom of the return bend line on the back of the slat.

Marque con lápiz arriba y abajo de la línea de doblado del retorno en la parte de atrás de la tablilla.

Tracez une marque au crayon en haut et en bas de la ligne de pliage de la section latérale de la cantonnière, sur le dos de la lame.

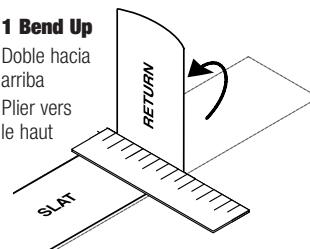
3 Hold the ruler on the bend marks while folding the return up. Remove the rulers and fold the slat over onto itself. Bend the return back so it is straight up. Repeat at the other end of the slat.

Mantenga la regla en las marcas de doblado mientras dobla hacia arriba el retorno. Quite la regla y doble la tablilla en sí misma. Doble el retorno hacia atrás de modo que quede derecho hacia arriba. Repita al otro lado de la tablilla.

Tenez une règle sur les marques de pliage et pliez la section latérale de la cantonnière vers le haut. Retirez la règle et repliez la lame sur elle-même. Ramenez la section latérale pour la remettre à angle droit. Procédez de même à l'autre bout de la lame.

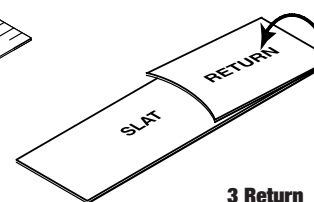
1 Bend Up

Doble hacia arriba
Plier vers le haut



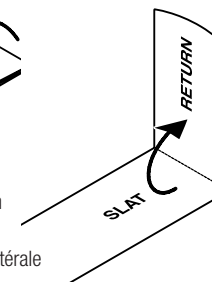
2 Bend Over

Doble hacia delante
Plier complètement



3 Return

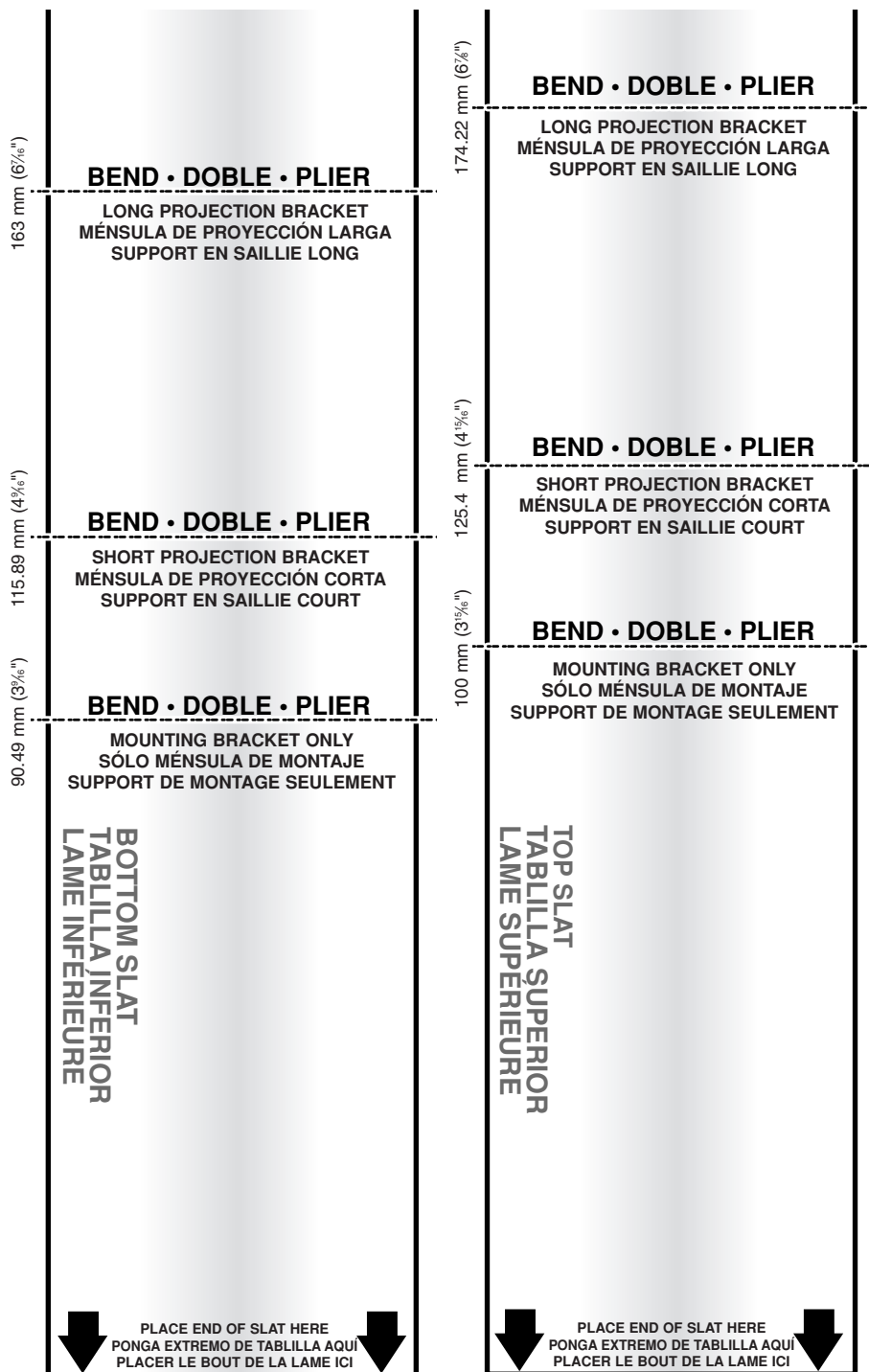
Retorno
Section latérale



A

continued • continuación • suite



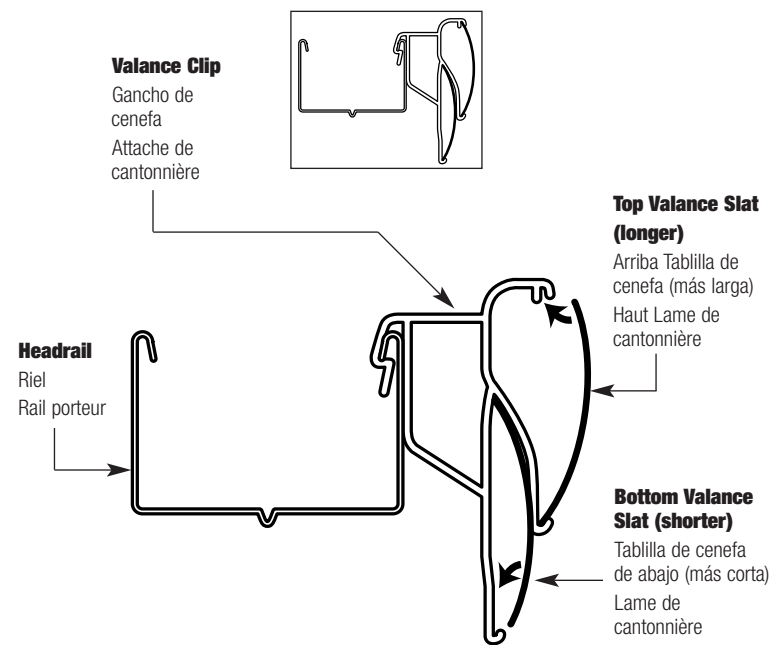


A continued • continuación • suite

4 **Mark and bend the long valance slat using the same procedure.**
 Marque y doble la tablilla larga de cenefa usando el mismo proceso.
 Marquez et pliez la grande lame de cantonnière latérale de la même façon.

5 **Install the short slat first into the bottom grooves on the valance clips.**
 Instale la tablilla corta primero en las ranuras inferiores de los ganchos de cenefa.
 Installez d'abord la petite lame dans les encoches inférieures des attaches de cantonnière.

6 **Install the long slat into the upper grooves.**
 Instale la tablilla larga en las ranuras de arriba.
 Installez la grande lame dans les encoches supérieures.



7 **If the returns are too long, trim using scissors.**
 Si los retornos son muy largos, corte el resto con tijeras.
 Si les sections latérales sont trop longues, vous pouvez les raccourcir avec des ciseaux.

B

Inside Mount Valance without Returns

Cenefa de instalación interior sin retornos

Pose intérieure de la cantonnière sans sections latérales

1

Install one slat first into the bottom grooves on the valance clips.

Instale la tablilla corta primero en las ranuras inferiores de los ganchos de cenefa.

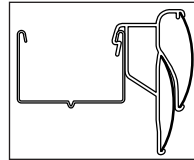
Installez d'abord la petite lame dans les encoches inférieures des attaches de cantonnière.

2

Install the other slat into the upper grooves.

Instale la tablilla larga en las ranuras de arriba.

Installez la grande lame dans les encoches supérieures.



Valance Clip

Gancho de cenefa
Attache de cantonnière

Headrail

Riel
Rail porteur

Top Valance Slat

Arriba Tablilla de cenefa
Lame de cantonnière

Bottom Valance Slat

Tablilla de cenefa de abajo
Lame de cantonnière